

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

BUREAUX VAN DIT BLAD

REDACTIE: Waterkant, Otrabanda, No. 223

ADMINISTRATIE: Plein Concordia, No. 129, Pietermaai

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.  
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba  
en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden  
fl. 2.— met vooruitbetaling.  
Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—  
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.  
Prijs der Advertentie van 1—7 regels f0.50, voor el-  
ken regel meer 7½ cts.

Es Courant aki ta sali toer dia Sabra.  
Su prijs di abbonement ta fl. 2.— pa tres luna,  
pagá padilanti.  
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire, Aruba, St. Mar-  
tin (P. H.), St. Eustatius i Saba fl. 10.— pa aña.  
Un numero sol fl. 0.15.  
Anuncio di 1 te 7 regel f0.50, cada regel mas  
7½ cts.

Curaçao, 15 Mei.

## OPENINGSREDE

VAN DEN

Heer Gouverneur

Jhr. J. O. de Jong van B. en D.

Mijne Heeren,

Bij de opening der vergadering van  
Uwen Raad voor het zittingjaar  
1908|1909 ben ik overtuigd van Uwe  
instemming, wanneer ik bij een kort-  
ten terugblik op het zoo juist geslo-  
ten jaar allereerst met groote dank-  
baarheid herdenk den gelukkigen af-  
loop van een niet lang geleden aan  
Hare Majesteit de Koningin en Zijne  
Koninklijke Hoogheid den Prins der  
Nederlanden overkomen ongeval.

En wanneer ik dan verder diege-  
nen onder U, mijne heeren, die we-  
derom onlangs het hernieuwde bewijs  
van vertrouwen van Hare Majesteit  
de Koningin mochten ondervinden,  
daarmede mijne welgemeende geluk-  
wensen aanbied, dan voeg ik daar-  
bij den oprechten wensch dat Uw zoo  
geachte Voorzitter, die om gezond-  
heidsredenen thans hier gemist wordt,  
binnen korten tijd volkomen her-  
steld wederom zijn zetel zal mogen  
in nemen.

Het afgelopen zittingjaar is voor  
U eene periode van inspannenden ar-  
beid geweest; met groote waardee-  
ring maak ik te dien aanzien in de  
eerste plaats gewag van de belang-  
rijke voorbereidende werkzaamheden,  
verbonden geweest aan de in dat  
zittingjaar U ter goedkeuring aan-  
geboden voorstellen, ten einde te ge-  
raken tot een zoo noodige economi-  
sche herziening van ons belasting-  
stelsel en de hiermede in verband  
staande, dezer dagen plaats gehad  
hebbende belangrijke behandeling van  
de nieuwe algemeene verordening op  
den in-, uit- en doorvoer en de accijn-  
zen.

Ook zij 't mij vergund met een en-  
kel woord stil te staan bij de zoo  
juist door U behandelde begroting  
voor 1909. Het is U hierbij mogen  
blijken, dat, niettegenstaande aan-  
zienlijke bedragen zijn uitgetrokken  
ter verbetering van economische toe-  
standen, en een niet onaanzienlijke  
som voor bijzondere voorzieningen,  
dank zij de omstandigheid, dat de in-  
komsten in de laatste jaren in sterkere  
mate stijgende zijn dan de tot het  
strikt noodzakelijke beperkte gewo-  
ne uitgaven, toch de verhouding

tusschen het totaal der uitgaven en  
der inkomsten niet ongunstiger is  
geworden dan eenige jaren geleden,  
toen er geen sprake was van buiten-  
gewone credieten.

Dit meen ik een bemoedigend teek-  
ken te mogen noemen, als daartij  
in aanmerking genomen wordt, dat  
eenzijdig, na eenige jaren, meerdere  
thans noodzakelijke doch buitenge-  
wone uitgaven zullen kunnen worden  
ingekrompen of opgeheven, en ander-  
zijds verbetering van economische  
toestanden en daarmede geleidelijke  
stijging der middelen mag worden  
tegenwoordig gezien.

Meer in het bijzonder het oog rich-  
tende op het afgelopen jaar, dan  
mag dit, gelet op den in-, uit- en  
doorvoer op handelsgebied door het  
samentreffen van verscheidene gun-  
stige factoren, ook in verband met  
een levendiger scheepvaartverkeer,  
tot erkentelijkheid stemmen; dit is  
ook het geval ten opzichte van de  
omstandigheid dat de haven van Cu-  
raçao meer en meer een goeden naam  
als steenkolenstation verkrijgt en  
doordat als gevolg der rijzing van  
de fosfaatprijzen een stijgende  
uitvoer van dit artikel plaats heeft.

Te betreuren hebben wij echter den  
geringen regenval in het afgelopen  
jaar waardoor, helaas, op de bene-  
denwindsche eilanden de maïsogst  
van weinige betekenis is geweest.

Gunstiger resultaten gaf daarente-  
gen de dividivi-ogst, vooral op Bo-  
naire en in het 2e district op Curaçao,  
waar de cultuur van dit gewas zich  
sterk uitbreidt, terwijl ook de aloë-  
cultuur, op Bonaire en, in niet minde-  
re mate op Aruba, bevredigende uit-  
komsten opleverde. De uitbreiding  
welke deze culturen ondergaan is  
van groot economisch belang, waar  
de zoutafzet ten gevolge van de lage  
prijzen sterk is verminderd.

In het bijzonder op Curaçao is de  
zoutverkoop om dezelfde reden tot  
zeer geringe hoeveelheden beperkt ge-  
bleven, daarentegen schijnt op St.  
Martin het vooruitzicht op afzet te  
verbeteren.

Mag dit laatste eiland zich ver-  
heugen in een in bloei toenemende  
katoencultuur, ook op St. Eustatius  
maakt deze cultuur geleidelijk niet  
onbeduidende vorderingen, terwijl in  
't algemeen, en niet het minst van  
de benedenwindsche eilanden kan me-  
degedeeld worden, dat de in cultuur  
gebrachte oppervlakte in belangrijke  
mate toeneemt.

Behalve hetgeen hiervoren reeds  
ten opzichte van de dividivi en aloë  
is vermeld, werd uitbreiding gegeven  
aan pit- en sisalaanplantingen, in

verband waarmee kan aangeteekend  
worden de omstandigheid dat op aan-  
vankelijk bevreemdende wijze reeds  
een aanvang werd gemaakt met het  
winnen van vezel op Curaçao, op  
welk eiland tevens werd begonnen  
met het verleen van voorschotten  
ter uitbreiding der dividivi-cultuur.

Op den grondslag van onderlin-  
ge aansprakelijkheid werden kleine  
landbouwcredieten verstrekt, terwijl  
de Curaçaosche bank waarvoor met  
1<sup>o</sup> Augustus 1907 een nieuw regle-  
ment in werking trad en die haar  
werkzaamheden thans ook tot den  
wisselhandel heeft uitgebreid, stemt  
verleende door het verstreken van  
grotere credieten.

Voor zoover de omstandigheden  
dit toelieten werd krachtig en met  
gunstigen uitslag aan den damaan-  
leg voortgewerkt, waarbij op eenige  
plaatsen reeds gebouwen kan worden  
gemaakt van gegevens verkregen  
door de topografische opname.

Op nijverheidsgebied maak ik gaar-  
ne melding van het initiatief eener  
coöperatieve vereniging, welke een  
touwslagerij, alpargaal- en cigaret-  
fabriek oprichtte, zoomede van  
het ontstaan eener jeugdige leer-  
looierij, die bij welslagen van zoo  
groot betekenis kan worden voor  
onze luiden en loofstoffen exportee-  
rende eilanden.

Met leedwezen echter hebben wij  
over het algemeen de hoedenindus-  
trie, tengevolge der gedaalde prijzen  
wederom minder loonend zien wor-  
den, al bleven de fijn- soorten ten  
slotte nog goed verkopbaar.

Door het verbruiken van een con-  
cessie tot levering van uit zeewater  
door distillatie verkregen water, is  
voor het publiek en de scheepvaart  
het vooruitzicht geopend op de voort-  
durende beschikking over goed en  
zuiver drinkwater tegen matige prij-  
zen.

Op Klein-Curaçao werd onlangs de  
fosfaat-exploitatie weder voort-  
gezet, terwijl, ofschoon de uitvoer  
van goud van Aruba in het afgelo-  
pen jaar meer dan voorheen be-  
droeg, de tegenwoordige concessie-  
houder hare vergunning heeft op-  
gezegd; aan het Bestuur werd ech-  
ter kennis gegeven van het voornem-  
en van eenige ingezetenen om een  
nieuwe maatschappij tot exploitatie  
der mijnen op te richten.

Bij het voorgaande mag ik niet  
overmied laten de waargenomen  
vorderingen op onderwijsgebied en  
de toewijding van het hierbij werk-  
zaam personeel, evenmin als die van  
het korps ambtenaren in het alge-  
meen, ten opzichte waarvan in me-

nig opzicht zwaardere eischen en  
vermeerdering van werkzaamheid niet  
konden vermeden worden.

De hoop uitsprekende voor het  
behoud eener gunstige gezondheids-  
toestand met het oog waarop thans  
bijzondere maatregelen worden ver-  
eischt en genomen, in verband met  
eene gevreesde ziekte, die, helaas, een  
der belangrijkste havenplaatsen onzer  
naburen teistert, en in aanmerking  
nemende de goede eigenschappen on-  
zer bevolking ten gevolge waarvan  
noch orde noch rust gestoord wor-  
den of dreigen te worden, geeft al  
het vorenstaande aanleiding om met  
vertrouwen en gerustheid den blik  
te richten op de toekomst, waartoe  
te meer aanleiding bestaat, als gelet  
wordt op de verwachting der tot-  
standkoming der nieuwe verordening-  
en op belastinggebied, die in menig  
opzicht belemmeringen tegen eene ge-  
zonde economische ontwikkeling zul-  
len verminderen of wegnemen.

Moge dan, Mijne heeren, waar ons  
beider streven gericht is op hetzelfde  
doel, in het volle vertrouwen op een  
krachtige samenwerking, Uw arbeid,  
die gericht is op de bevordering der  
belangen van onze kolonie, onder  
Gods zegen, met opgewektheid wor-  
den voortgezet en strekken tot duur-  
zamen vooruitgang onzer kolonie en  
tot welzijn van hare bevolking.

Met dezen ernstigen wensch voldoe  
ik gaarne opnieuw aan de mij in-  
gevolgeart. 77 van het Reglement op  
het Beleid der regering in de kolonie  
Curaçao toevertrouwde taak, en heb  
ik de eer de vergadering van den Ko-  
lonialen Raad voor het zittingjaar  
1908|1909 te openen.

LEVE DE KONINGIN!!!

## PRO JUSTITIA.

Belofte maakt schuld. Wij laten  
hier volgen de redevoering van den  
Heer J. SUTHERLAND, welke genoemd  
Lid van den Kol. Raad hield bij de  
openbare behandeling der Begroo-  
ting, toen deze behandeling gekomen  
was aan Hoofdstuk VII van het  
eiland St. Eustatius, JUSTITIE.

Mijnheer de Voorzitter,

De mensch wikt, maar God be-  
schikt.

Reeds kort na mijne aanvaar-  
ding van de benoeming als lid van  
dit college, heb ik aan eenige mijner  
medeleden de toezegging gedaan om  
bij de behandeling dezer begroting

de toestanden op de bovenwindsche  
eilanden bloot te leggen, eene taak  
waartoe ik mij als het ware geroe-  
pen achtte, niet alleen op grond  
van mijn verblijf op het hoofdeiland  
St. Martin, maar ook, omdat ik  
de laatste acht jaren betrokken ben  
geweest, zoo niet in alle, dan toch  
in verreweg de meeste rechtszaken  
op die eilanden.

Doch het noodlot wilde anders.  
Iamers, juist in den tijd, dat ik  
mij begon voor te bereiden en de  
noodige gegevens te verzamelen,—wel-  
ke onontbeerlijk waren, wilde ik in  
bijzonderheden afdalen,— juist in dien  
tijd, zeg ik, werd mijne dierbare  
moeder door eene verraderlijke ziek-  
te overvallen, eene ziekte, die nog  
kort geleden een einde maakte aan  
haar voor mij zoo nuttig bestaan  
en mij in haar ontrukte het kost-  
baarste, dat ik op aarde bezat.

Het spreekt derhalve van zelf, M.  
de V., dat ik op dit oogenblik niet  
in de stemming verkeer van te spre-  
ken en ware het niet, dat ik het als  
eene verplichting beschouwde, ik zou  
onder de gegeven omstandigheden  
ontgeenzeggelijk het stilzwijgen heb-  
ben bewaard. Nu het eenmaal zoo  
is, zal ik mij moeten bepalen met  
slechts in grove trekken weer te ge-  
ven hetgeen ik in bijzonderheden  
had willen behandelen.

Ik acht mij nu meer tot spreken  
verplicht, nu het Bestuur, in verband  
met den zijdens dezen Raad ge-  
geven wens tot bezuiniging, aanleiding  
vindt in de memorie van antwoord  
te verklaren; dat het aan het Be-  
stuur niet duidelijk is kunnen wor-  
den, dat vermindering van uitgaven  
van eenige betekenis van eene her-  
vorming te verwachten is, wanneer  
de voorwaarde moet blijven ver-  
vuld, dat behouden worde een staat  
van zaken, dien het Rijk in zijne  
kolonie bestendig zal wenschen te zien.

Het zijn deze laatste woorden, die  
mijn aandacht hebben getrokken,  
vooral en voornamelijk nu zij be-  
trekking schijnen te moeten hebben  
op de bovenwindsche eilanden.

Onwillekeurig rijst de vraag voor  
mij: Kent het Rijk den staat van  
zaken, dien het in de koloniën be-  
stendig zal wenschen te zien? Is  
het hoofdbestuur genoegzaam bekend  
met den staat van zaken op die  
eilanden?

Iemand, tot oordeelen bevoegd,  
zeide eens, dat de Raden van Jus-  
titie op de eilanden niet voldaan  
hebben. De Raad van St. Martin  
niet, omdat niemand er lid van wil  
zijn, om niet in onmin te geraken  
hebben dezen het ingevoerd bij de  
Anglo-Saksers, die er zich vol ha-  
stocht aan overgaven. Dezen noem-  
den het „toesel“ (een verminking  
van het Latijnsche woord); de dob-  
belsteenen duiden zij aan onder de  
benaming van „teoselas“ of „toesel  
stannus“: dit laatste woord is uit  
Latijn „tessellae“ („kleine cubussen“  
of „straatsteenen“); wellicht ook  
dat het daaraan te danken was,  
aangezien de Saksische dobbelsteenen  
uit „steen“ bestonden.

Het trictracspel schijnt het gelief-  
koosde tijdverdrijf uitgemaakt te  
hebben van de deftige en aristocra-  
tische standen. Een fraai manuscript  
uit de veertiende eeuw, in het Brit-  
sche museum ter bewaring, stelt twee  
trictracspelers voor. De bak, de vak-  
ken, de schijven, de twee dobbel-  
steenen waarvan elk speler zich  
beurtelings bedient, alles geeft dit  
spel weer, zooals het heden ten da-  
ge nog wordt gespeeld.

In een ander manuscript, eveneens  
uit de veertiende eeuw, ziet men een  
verduidelijkt tekening, welke dit  
spel weergeeft met „twee“ bakken.  
Toch schijnt het, naar de lezing van  
de oude schrijvers uit de twaalfde  
of dertiende eeuw, dat in den aan-  
vang de Anglo-Saksers zich van één  
bak bedienden, en dit later op „twee“  
brachten.

Wat er van zij, de regels van dit  
spel en die van ons hedendaagsch  
trictrac stemmen volkomen met

## Wetenschappelijk Allerlei.

### MIDDELEEUWSCHE SPELEN.

De Dobbelseenen, het Trictrac-  
spel, het Damspel, de Kaarten.

Uit het Fransch door F. H.

Het spel was een ingekankerde  
hartstocht bij de eerste volken in  
het Noorden, bij de Romeinen bekend.  
Tacitus verhaalt ons van een Ger-  
maan, die met één worp van dob-  
belsteenen niet alleen zijn fortuin,  
maar zijn vrijheid op het spel zette,  
en het als een eerezaak beschouwde  
die dolinnige schuld af te doen,  
zich naar de slavenmarkt liet me-  
devoeren, om door zijn heer ver-  
kocht te worden.

Bij de Anglo-Saksers steeg de ver-  
woedheid voor het spel tot den hoog-  
sten graad: een schrijver uit de twaalf-  
de eeuw, Jan van Salisbury, telt  
tot tien soorten van spelen, in zijn  
tijd in zwang, en geeft daarvan in  
het Latijn de volgende naamlijst:  
Tessera, Calculus, Tabula, Urus, vel  
Dardana, Pugna, Triculus, Senio,  
Monarchus, Orbiculi, Caliorchus,  
Yulpes. Daar deze benamingen niet  
zijn over te zetten, onthouden wij  
ons ervan een vertaling te geven,

welke trouwens ook niet anders dan  
onjuist zou kunnen zijn.

In de twaalfde en dertiende eeuw  
steeg de liefde voor de dobbelsteenen  
tot een ware verwoedheid, zoowel bij  
de hoogste als bij de laagste klasse  
der maatschappij. Het spel, tot zijn  
eenvoudigste deel beperkt, dat wil  
zeggen tot één enkelen worp, maakte  
den hartstocht uit van de trouwe  
kroegkanten en van de lieden, wel-  
ke tot het uitschot van de maat-  
schappij behoorden.

Deze beklagenswaardige en tot sla-  
verij gedoemde lieden, konden hun  
vrijheid niet op 't spel zetten; doch  
zij dreven handel in hun meest  
onmisbare kleedingstukken, voor  
welker waarde de herbergiers hun  
geringe sommen gelds leenden.

Teekeningen uit dien tijd geven de  
bandeloze spelers te zien, ondanks  
hun gebreklijken verdiept in het  
spel, van alles beroofd. Een hand-  
schrift uit de veertiende eeuw bevat  
een vignette, dat een dusdanig tooneel  
weergeeft.

Twee spelers zitten tegenover  
elkaar; de een (de oudste) is geheel  
ontkleed, de ander heeft slechts een  
hemd aan het lijf. De teekenaar  
schijnt er bijzonder op gestaan te  
hebben van die onderlinge verwoed-  
heid, welke in het spelen bestaat,  
een afbeelding te geven, zelfs nog  
als er van inzet geen sprake meer  
is. Deze scene gadeslaande, denkt  
men onwillekeurig aan de twee be-

roemde katten van Kilkenny, die  
elkaar opaten tot den staart.

Het dient opgemerkt te worden,  
dat hier van niets anders sprake  
is dan van drie dobbelsteenen. Toch  
stelt een gekleurde plaat uit een  
handschrift van Jacques Tessolis,  
bij uitzondering, een speler voor met  
slechts twee dobbelsteenen; doch dit  
is een abuis, te wijten aan des  
schilders onhandigheid, want de tekst  
leert ons dat het er drie zijn. De  
wijnkruik, welke de speler in de rech-  
terhand houdt en waarmee hij  
staat afgebeeld, bevat zijn geld: de-  
ze bijzonderheid doet zien, dat het  
vaatwerk dezelfde rol speelde als  
het hemd.

Toch schijnt het, dat de tot de  
rust teruggekeerde spelers aan twee  
dobbelsteenen de voorkeur gaven.  
Chaucer spreekt in zijn „Conte du  
Guerdon“ over twee dobbelsteenen.  
Een vreemde glasschildering uit de  
vijftiende eeuw, die een deel heeft  
moeten uitmaken van een „Geschie-  
denis van den verloren Zoon“, stelt  
spelers voor met twee dobbelsteenen.

Daarentegen geeft Chaucer, in zijn  
„Mystères“ de beulen van den Za-  
ligmaker weer: al dobbelende om het  
kleed zonder naad, waarbij de win-  
nende vijftien punten verpft een ge-  
taal, onmogelijk met twee dobbel-  
steenen te bereiken.

De smaak van de artisten nitte  
zich bijzonder in de ornamentatie  
van de dobbelsteenen: onder de

groteske en zonderlinge vormen, wel-  
ke daaraan werden gegeven, bestaat  
er een die in verschillende tijdperken  
dikwerf voorkwam. Deze dobbelsteen  
dan stelt een in elkaar gebogen man  
voor, dat het lichaam den vorm  
van een cubus heeft aangenomen,  
terwijl hij aan elke zijde natuurlijk  
het vereischte aantal punten aan-  
geeft. Naar een van deze dobbel-  
steenen, van Romeinschen oorsprong  
en uit zilver bestaande, werd een  
gravure vervaardigd; van deze soort  
zijn er verscheidene ontdekt.

Vreemd evenwel is het, dat die  
vorm verscheidene eeuwen later werd  
nagemaakt en, naar men mag aan-  
nemen, zonder dat ooit een enkel  
punt van contact heeft kunnen  
bestaan tuschen de artisten van de  
verschillende tijdperken. Een ander  
iets, gelijk aan het voorgaande en  
van Germaanschen oorsprong, da-  
teert uit de zestiende eeuw.

••

De eenvoudige steenworp was meer  
bron van „emotie“ dan van „amu-  
sement“. Het duurde niet lang dat  
men dien met meer geleerde com-  
binaties ging vermengen: zonder  
eenige tegenspraak is men alstoen  
gekomen tot de uitvinding van  
het bakspel, waarvan Jan van Sa-  
lisbury gewaagt; dat was ons mo-  
dern trictracspel. Het was bekend  
bij de Romeinen, en zonder twijfel



met de partijen; die van St. Eustatius veel minder, omdat iedereen er lid van wil zijn om zijne partijen te dienen.

Het Bestuur schijnt de waarheid hiervan te hebben ingezien, want nog kort geleden werd de rechtsmacht in Burgerlijke zaken aan die colleges onttrokken.

Maar, men denke niet, dat hierdoor de fout is hersteld; immers diezelfde Raden blijven bevoegd de burgers straffen op te leggen.

En hier moeten wij nog eens het feit constateeren, dat bij het in het leven roepen van wetsbepalingen te veel gelet wordt op de geldelijke belangen zelfs met verwaarloozing van de heiligste rechten.

Wij weten toch, M. de V., dat er bepalingen bestaan, die aan de rechtzoekenden bevoegdheid geven om van de vonnissen van ons Hof bij den Hoogen Raad der Nederlanden in appel te komen. Doch, in welke gevallen? Enkel en alleen, wanneer 't geldt eene geldsom boven f 1000.00 gulden. In alle andere gevallen, zelfs wanneer 't de meest geapprecieerde bevoegdheden van een burger betreft, neen, ook dan wanneer 't geldt hunne vrijheid of hun leven, in al deze gevallen, zeg ik, blijft hij van het recht van appel verstoken.

Wat betreft de eilanden, meen ik gehoord te hebben, dat de rechtsmacht in strafzaken niet aan de Raden onttrokken is, omdat men van meening was, dat de beginselen van het strafrecht niet zoo moeilijk en ingewikkeld zijn als die van het Burgerlijk recht. Ik verlang omtrent deze bewering niet uit te wijden, maar wil alleen doen uitkomen, dat 't ook dan ontverantwoord is de Justitie in handen te laten van menschen, die eerst na hunne detachering naar die eilanden in justiezaken betrokken worden.

Het spreekt vanzelf, dat den functionarissen hiervan geen verwijt kan worden gedaan en daarom acht ik hier de plaats om reeds dadelijk te doen uitkomen, dat ik geen blaam verlang te werpen op hen, aan wie eenige functie bij die raden is toevertrouwd; integendeel, meermalen heb ik van bevoegde zijden met bewondering over verscheidene hunner hooren spreken, en ook ik was in de gelegenheid om persoonlijk den ijver en de toewijding van velen hunner te leeren apprecieeren; doch in het algemeen is en blijft het eene gebrekkige administratie van de Justitie.

Ook andere functiën, waarvan het publiek niet minder afhankelijk is, worden toevertrouwd aan absoluut oningewijden in de meest rudimentaire beginselen van het recht. Ik bedoel het notariaat. In zeer vele gevallen dwingt de wet het publiek gebruik te maken van de diensten van een notaris en in even zoovele gevallen moet dat publiek zich vergenoegen met de voorlichting van iemand, die, alhoewel beziel met de beste bedoelingen, niet in staat is die voorlichting te verschaffen. Ook hier zij het reeds dadelijk op den voorgrond gesteld, dat ik de zaak behandel en geen persoon op het oog heb.

Maar nu, M. de V., meer direct het eiland St. Eustatius. Ik ver-

lang dit eiland in het bijzonder ter sprake te brengen, omdat er in den laatsten tijd op dat eiland feiten hebben plaats gehad, die op een staat van zaken wijst, dien het Rijk in zijne koloniën niet bestendig zal wenschen te zien dan tot groote schande van het Moederland.

Als ik naga, hoevele vonnissen van dat eiland in het afgelopen jaar door het Hof wegens gebrek in den vorm vernietigd zijn moeten worden, en verder overweeg hoevele er overblijven, waarvan blijkbaar niet geapprecieerd is, omdat de bekeerde misslagen voor de veroordeelden van geene praktische betekenis waren, dan vraag ik in goede of men niet erkennen moet, dat er op dat eiland waarlijk iets aan de Justitie moet haperen.

Er is meer, ook de manier, waarop de hoofdbestuur, de Gezaghhebber, zijne waardigheid vermeent te moeten ophouden, wijst op een staat van zaken, dien het vrije Nederland zeer zeker niet bestendig zal willen zien.

Meermalen is het mij ter oore gekomen, dat die ambtenaar buitengewoon autoritair optreedt. Zelfs is hier eenigen tijd geleden verteld, dat die ambtenaar een jongen heeft laten arresteren, omdat deze verzuimd heeft zijn hoed voor den Heer Gezaghhebber af te nemen.

In hoeverre dit gerucht waarheid bevat, weet ik niet, maar wel weet ik uit zeer betrouwbare bronnen, dat die Gezaghhebber zich niet heeft ontzien een jongeling van zeer goede familie eene zeer onheuse behandeling te doen ondergaan en hem eindelijk in tegenwoordigheid van zijne zusters uit het fort heeft laten verwijderen, en zulks omdat die jongelingde vrouw van den Gezaghhebber niet beleefd genoeg gegroot had.

Is deze de staat van zaken dien het Rijk in de koloniën zal wenschen bestendigd te zien? En in verband hiermede vraag ik nogmaals, kent het Rijk den staat van zaken in de koloniën? Wordt het hoofdbestuur op de hoogte gehouden van hetgeen op de eilanden voorvalt? Zoo ja, dan toch zeker eenzijdig. Immers de Gezaghhebber is de eenigste persoon die het Bestuur inlicht. Zal men van hem willen eischen, dat hij tegen zich zelf zal gaan rapporteeren?

Nog zeer onlangs hebben wij uit de couranten gelezen, hoe de Raad van Politie op een eiland behandeld is geworden, maar op de bovenwindsche eilanden is het niet beter. Integendeel, het prestige van de Raden aldaar is tot nul geredueerd. Daarom geef ik weinig om officiële rapporten en houd vol, dat het hoofdbestuur niet op de hoogte is van den waren stand van zaken op de eilanden.

Resumeerende zeg ik, dat de macht van de gezaghhebers te uitgebreid en de werking van de Raden van Politie door de omstandigheden te zeer ingekrompen is; dat deze toestand nadeelig is voor het algemeen welzijn, hetwelk eischt dat het Bestuur een ernstig onderzoek instelle omtrent het optreden van den Gezaghhebber van St. Eustatius en strenge maatregelen neme om het recht der burgers te verzekeren."

Shakespeare bedient zich van de benaming in het drama getiteld: „Love's Labours lost".

Het was alstoen het geliefkoosd vermaak van de herbergen en de andere plaatsen van minder altoof: een bekledichter uit de zeventiende eeuw (1606) gewaagt van „de eerlijke goddeloozen, de steunpilaren van de kroegen, in het trictracspel even ervaren als in het ledigen van hun pintje....." Dekker, de meest populaire van de punitdichters van dat tijdstip, spreekt van „de dapperen, waarvan het puikje de herbergen bevolkt, trictrac spelend, zooals dit past aan fatsoerlijke kroegbezoekers."

Het was pas in 1646, dat het woord trictrac in gebruik kwam; verscheidene schrijvers gewagen met opgetogenheid van het „eetle spel", en stellen het voor als zeer gewild in de deftige huizen.

••

Een ander spel was eveneens bekend in de middeleeuwen; wij bedoelen het damspel. Een manuscript uit de veertiende eeuw, in het Britsche museum in bewaring, en bekend onder den naam van „Psalmboek van koningin Marie", bevat een gekleurde plaat waarop een slotvoogdes zit dam te spelen met een heer. Alles lijkt volkomen op het moderne spel, alleen de schijven zijn tierkant.

••

Doch de uitvinding van het kaartspel, in 't midden van de veertiende eeuw plaats hebbend, ontroonde spoedig alle andere spelen. Men heeft gemeend daarvan op de gedachte te

## Broedertwist.

In De Tijd van 15 April II. verscheen als hoofdartikel het volgende:

Steeds vinniger, hatelijker en vooral persoonlijker wordt de onderlinge strijd tusschen de anti-revolutionnaire en christelijk-historische bladen, „Standaard", „Rotterdammer", „Nederland" en verschillende provinciale bladen.

Voor ons bestaat tot dusver geen reden ons in dezen strijd, welke geheel buiten ons katholiek erf omgaat, te mengen — Slechts in zóó verre gemeenschappelijke belangen, die ook ons ter harte gaan, daardoor geschaad of bedreigd worden, hebben wij ons daarvan iets aan te trekken.

En nu lunkt het ons niet twijfelachtig, dat de noodzakelijke eenheid der Rechterzijde door dien strijd gevaar gaat lopen en daardoor de tóch reeds verre van gemakkelijke positie van het tegenwoordige Kabinet nog moeilijker wordt gemaakt.

In deze omstandigheden wordt ons onze houding als van zelf voorgeschreven.

Wij hebben van onze eigen gevoelens, ook als die veel van die onzer vrienden en geestverwanten verschillen, volstrekt geen geheim gemaakt.

Wij hebben behoord tot degenen, die meenden, dat na den val van het Kabinet de Meester ontbinding der Tweede Kamer had moeten volgen en dat, als de algemeene verkiezingen (zooals wij verwachtten) de meerderheid aan de Rechterzijde hadden teruggeschonken, niemand anders dan dr. A. Kuypers weder als hoofd der Regeering had moeten optreden. Evenmin werd door ons verheeld, dat een van den aanvang af principieel optreden der tegenwoordige Regeering ons verkieslijk toescheen boven een al te groote mate van voorzichtigheid.

Dit een en ander evenwel belet ons allerminst, thans ons met volle overtuiging te scharen aan de zijde van de tegenwoordige Regeering, en van degenen, die als vrienden en verdedigers van deze optreden. Op hetgeen eenmaal gebeurd is, valt niet terug te komen. Indien nagleiten ooit onvruchtbaar en zelfs schadelijk zou wezen, dan ongetwijfeld in dit geval.

Nog niets werd door deze Regeering gedaan, waardoor zij het vertrouwen der Rechterzijde zou verbeurd hebben. Er bestaat alle grond, om te hopen, dat ook in het vervolg geen motief tot wantrouwen door haar zal gegeven worden. In die omstandigheden behooren aan alle twistelingen, behoort vooral aan elken personenstrijd aan de Rechterzijde het stilzwijgen te worden opgelegd.

Wij verlangen niets vuriger, dan dat ons het partijkiezen in den broederstrijd van onze protestantse bondgenooten zal gespaard worden. Zouden wij tegen onzen wil erin gesleept worden, dan is onze houding van te voren bepaald. In geweten zouden wij dat in dat geval ons verplicht achten naar beste krachten loyale steun te verleenen aan het thans zittend nemend Kabinet en als vijand te beschouwen

ziju gekomen door het schaakspel, en dat de kaarten niets anders waren dan dit spel op papier gebracht; wat slechts zeker is, dat is, dat de kaarten evenals het schaakspel uit het Oosten tot ons zijn gekomen; wat eveneens zeker is, dat is, dat de kaarten ook de kansen van het geluk in zich verenigen.

Cavelluzzo, een Italiaansch schrijver uit de vijftiende eeuw, die een werk over Viterbo heeft geschreven, verhaalt, dat de kaarten in die stad zijn ingevoerd omstreeks het jaar 1379, door lieden uit het land der Sarracenen, „die het spel noemden maib." In Spanje geeft men het kaartspel den naam van „naipes", een woord, eveneens van Arabischen oorsprong.

Een plaat in kleuren in een kostbaar manuscript, getiteld „le Roman de Meliane", geschreven in het zuiden van Frankrijk, omstreeks 1330 of 1350, stelt een koninklijke kaartpartij voor, en constateert aldus dat dit spel tot de vorstelijke amusemen behoorde. De eerste maal dat de geschiedenis daarvan melding maakt, dateert van het jaar 1393. Op dat tijdstip was Karel VI, koning van Frankrijk, door krankzinnigheid aangetast: men treft in de verslagen van Charles Poupart, zijn betaalmeester, de volgende nota aan: „Betaald aan den schilder Jacquemin Gringonneur, voor de beschilderen en opsieren met verschillende deviezen van drie pakjes kaarten, tot ontspanning van Monseigneur den koning, zes en vijftig scels paris." Deze aanhaling bewijst voldoende dat dit spel zeer bekend was in Frankrijk, zonder evenwel algemeen te zijn, omdat, om die kaarten ter beschikking te stellen des konings, men ge-

ieder, die, om welke reden ook, het bestaan van deze Regeering in gevaar zou brengen.

't Laatste nu doet o. i. zeer stellig hij, die of het goed recht van optreding dezer Regeering in twijfel trekt, of wel deze Regeering, in strijd met hare eigene verklaringen, zou willen voorstellen — hetzij als een zaken-Kabinet, hetzij als een overgangskabinet, hetwelk, zoo spoedig de omstandigheden het toelaten, voor een ander Kabinet der Rechterzijde zou hebben plaats te maken.

Meer zullen wij voor 't oogenblik er niet van zeggen."

Een paar dagen later lezen wij in hetzelfde Blad:

Het valt niet tegen te spreken, dat zich aan onzen politieken horizon dreigende wolken samenvakken. Inderdaad onbegrijpelijk komt het ons voor, hoe door velen onzer protestantsche staatkundige vrienden niet wordt ingezien, dat zij, door den grooten politieken strijd te doen ontvallen in een strijd over personen, groot gevaar loopen het resultaat van jarenlang onverdrotten arbeid te doen verloren gaan en de hoogst gunstige positie, welke de christelijke partijen als gevolg van dien arbeid in ons land innemen, in groot gevaar te brengen.

Het is ons ondoenlijk, dag aan dag in ons blad de polemiek tusschen „Standaard", „Nederland", „Rotterdammer" en de talrijke kleine antirevolutionnaire en christelijke historische bladen bij te houden en onzen lezers uitvoerige uittreksels te leveren van de scherpe en bittere aanvallen, welke de partijen richten, niet slechts op elkander, maar ook middellijk en onmiddellijk op het tegenwoordige Kabinet, hetwelk — zoo als wij laatst reeds schreven — nog volstrekt niets gedaan heeft, om die aanvallen te verdedigen.

Onze lezers geheel onkundig laten van hetgeen er omgaat, mogen wij echter niet, daar ook hunne belangen — de belangen van ons Katholieke Nederlanders — in niet geringe mate bij den gevoerden strijd zijn betrokken.

Wij laten daarom volgen een merkwaardigen open brief, welke dezer dagen in de antirevolutionnaire Stichtische Ct. verschenen is. De schrijver ervan behoort blijkbaar tot degenen, die aan het tegenwoordige „abnormale" Kabinet slechts een „voorloopig" karakter willen toekennen en die, zooals het socialistische „Volk" heden met onwaardig zegt, reeds nu den weg willen effenen voor de zekere van een nieuw „anti-revolutionnaire" Kabinet in 1909 en intusschen mr. Heemskerk „laten huiizen in een woonwagen, die tijdig genoeg ter zijde kan worden gehaald."

De brief in kalme, op 't eerste gehoor zelfs, in gemoedelijke toon geschreven, is niet ondoetkend met den waren naam van den schrijver, maar met den schuilnaam, „Jan van Holland". Men zou dus misschien verkeerd handelen door bijzondere waarde aan dat stuk toe te kennen, ware het niet dat „De Standaard" in zijn nummer van 13 April jl. het zonder eenig protest als „lezenswaardig" onder de oogen zij-

noodzaak was zijn toevlucht te nemen tot een kunstschilder, dat wil zeggen een prentenkleurder van manuscripten.

Iets zonderlings evenwel is, dat Engeland zeer ten achter was op dit punt: het schijnt dat de kaarten aldaar niet in gebruik kwamen vóór de vijftiende eeuw; Chaucer gewaagt er in 't geheel niet van, noch een enkele van de talrijke schrijvers uit dat tijdstip. Het oudste manuscript dat er melding van maakt is het werk van een Vlaming, die een vertaling van de „Civitas Dei" van den H. Augustinus had gecopieerd. In dat werk, met bekwaamheid uitgevoerd, ziet men een vignet, dat drie personen al kaartspelende voorstelt.

Dit spel verspreidde zich spoedig in Frankrijk, na het tijdstip waarop wij drie „pakjes" kaarten hebben zien in orde brengen voor ontspanning van den ongelukkigen monarch; en sedert den 22en Januari 1397 vond de schout van Parijs het noodig een order uit te vaardigen waarbij het aan het mindere volk verboden was op werkdagen zich te vermaken met kaartspel, balspel, dobbelen, „kaatspel" of met het kegelspel.

In Duitschland werden de kaarten spoedig populair, zoodanig dat op het einde van de vijftiende eeuw de vervuiling daarvan het voorwerp uitmaakte van een belangrijke industrie.

In 1463, onder de regeering van Eduard IV, was de invoer van kaarten (waarschijnlijk die uit Duitschland komende) bij een decreet van het parlement verboden; deze maatregel werd ongetwijfeld genomen om de Engelsche industrie te bevorderen, machteloos als zij was tegen de

ner lezers had gebracht. Deze laomstandigheid vooral bewoog den brief ook onzen lezers in onthouden. Hij luidt als volgt: Amice!

Meer en meer blijkt hoe er d de leden der rechtsche partijen, zonderheid der A. R. en Christ. I verschil van meening bestaat t de vraag, of het huidige Minis normaal of abnormaal moet ge ten worlen.

Ik vind deze kwestie een zeer langrijke.

Allereerst, omdat er zoo nauw samenhangt heel de gang van huidige praktische politiek en name de gang van ons A. R. tijleven. Maar ook omdat m. i. bij uitstek actueele kwestie ook telijk in zich bergt een diepga vraagstuk inzake de verhouding Overheid en Volk, van Monarch en rechten des Volks, van intellectueel en instinctief leven.

Ik voor mij nu acht bestlist thans zittend kabinet een abnorm Ministerie.

Daarna steekt natuurlijk niets elneerends voor de personen en verdiensten der huidige Ministe Ook bedoel ik hiermede niet o maar in het minste te ontkenn de abnormale omstandigheid, waaf de politieke onmacht der Link Concentratie, met haar stelstellod gevaarlijk-politiek leger-hervormin gedoe ons gebracht had, na e verwerping van Rappard's begro ting. Ook wensch ik hiermee alle minst ook maar eenigszins te wil beamen de dwaze stelling, door „Nederland" aan sommige A. I persongaren in de schoenen gesch ven alsof: „zonder dr. Kuypers e echt-anti-revolutionnaire Kabinet n mogelijk is." Door de oppositie va de „Belvenaar", het „Friesch Dag blad" etc. samen te vatten, word „De Nederlander" juist wel persoo lijk ten opzichte van dr. Kuypel hoe verre ze ook deze gedachte zeg van zich te verwerpen.

Neen, als ik dit Ministerie-Heemskerk abnormaal meen te moet noemen, doe ik dit, en duizende Antirevolutionairen met mij, om ge heel andere redenen.

Allereerst omdat zoodoende alleen in onze antirev. staatsleer de door werking van deze gedachte kan ge waarborgd worden, dat in den regel de Kroon hare Ministers heeft te kiezen van dezelfde beginselen als de meer derheid der eventuele Tweede Kamer belijdt; opdat het „gemeen overleg" tusschen de Kroon of Overheid en de Volksvertegenwoordiging niet een fictie wordt of onderwerp van een doot-des-politiek (kwanselpol itiek) zooals nu b.v. in Duitschland aanschouwd wordt, waar v. Bülow een staatsman uit de conservatieve Jonkerpartij z.g. „gemeen overleg" pleegt met zijn naar het dan heet, vrijzinnige meerderheid, van welk „gemeen overleg" de z.g. Polenwet een allerelleudigst staaltje is.

Nu weet ik wel dat sommigen onder de rechtsche partijen deze leer van het „gemeen overleg" en de meerderheid-politiek, te volgen door een Kabinet der Kroon, een noodzakelijk kwaad toelijkt; ik voor mij onderschrijf van harte wat „De Stan-

concurrentie van het buitenland te strijden; daaruit moet men natuurlijk opmaken dat dit spel in Engeland zeer was verspreid. Als bewijs daarvan diene de zonderlinge brief den 21en December 1643 geschreven door Marguerite Paston aan haar gemaal:

„Sta mij toe", aldus schreef zij, „dat ik Jean, uw oudsten zoon, naar Lady Morley stuur, om daar het „spel" te leenen, waarmede men zich aldaar zoo vermaakt bij gelegenheid van het Kerstfeest, sedert den dood van haar gemaal: want, volgens haar, zijn de „kaarten" oneindig meer te verkiezen boven dansen, harp- en luitmuziek of zang, daar dit alles een luidruchtig leven maakt."

Van af dien tijd werden de kaarten een gewoon amusement: zij werden het geliefkoosde spel van de hoven van Schotland en Engeland, onder de regeering van Hendrik VII en Jacob IV. Toen deze laatste voor de eerste maal een bezoek ging afleggen bij zijn verloofde, de jeugdvriende Marguerite van Engeland, vond hij haar, aldus volgens de kroniek, aan „het kaartspelen."

In Duitschland ging de lust voor het kaartspelen tot het zinnelooze over, die verkeerdheid prikkelde meer dan eens de dichtluim van de hekel dichters; in Engeland was het spoedig evenzoo gesteld, en de dichters, de prozaschrijvers, de schilders zelfs, maakten daarvan het geliefkoosde onderwerp van hun schalke composities. Men ging zelfs zoover om die verkeerdheid te rangschikken onder de voortteekens van het einde van de wereld..... Helaas! wat zouden die ongekunstelde moralisten thans zeggen?



daard" van 1 April j.l. nog schreef: „Ons antirevolutionnaire programma heeft twee steunpilaren: enerzijds de Monarchie en anderzijds de eerbiediging van de rechten en vrijheden des volks."

Dat laatste nu, als 't in ons z.g. voordeel lijkt, weg te willen redeneren ter wille van een kabinet, waar in onze beste mannen zitten, acht ik ongeoorloofd en gevaarlijk. Gaat hier toch niet om die mannen, niet om dit eventueel kabinet, maar om een grondpilaar in onze antirevolutionnaire staatsleer. Wie hieraan, ter wille van gediensigheden der praktijk of van de utiliteit van het oogenblik, gaat tornen, brengt m.i. het democratisch karakter dat onze A.-R. staatsleer en -partij toch in den grond aankleeft, in geen klein gevaar.

Maar ook nog om een andere reden, acht ik, dat dit Ministerie abnormaal dient genoemd te worden; nl. hierom, omdat, waar men ook de meeningen van ons eenvoudig antirev. volk beluistert, men overal de gedachte hoort uiten, dat, zooals nu de stukken staan op het politieke schakbord, men heusch niet van normale verhoudingen kan spreken.

En nu mag men zeggen: wat weten die politiseerende burgers, boeren en buitenlui van de politieke eischen van het oogenblik af, laat men dan de prachtige artikelen van „De Standaard" over het instellings- en het reflectieve leven weerleggen, of voor het omgekeerde van antirevolutionnaire durven verklaren.

Ik begrijp ook heusch niet, waarom ter wereld, men van dit Ministerie niet als van een abnormaal Christelijk Ministerie zou mogen spreken.

't Is dan maar de vraag, waarop men dit „abnormaal" laat slaan. Op „Christelijk" of op „Ministerie"? Natuurlijk op het laatste, zegt ge. En terecht. Juist door dit rondweg te durven uitspreken, handhaaft men voor dit Ministerie ten volle het epitheton „christelijk." En — zoo doende alleen, kan men de vervalsching van den komenden stemstrijd ook door Links, zooveel mogelijk tegen gaan. Ook door Links, schreef ik daar.

„Of dan ook van Rechts dit gevaar dreigt?" vraagt ge. Ik geloof helaas! van te moeten antwoorden: ja.

Als b.v. „De Nederlander" gaat schrijven, dat in een Rechtsch Ministerie een „ongelooft" die rekening houdt met den stand der partijen, zeer zeker ook „rechtsch" kan regeren; als datzelfde blad later schrijft: „het optreden van dit Kabinet als voorlooper van een ander en beter, achten wij bespottelijk en voor dit Kabinet vernederend"; als het verder schrijft: „Ons blad heeft, evenals de Chr.-Hist. partij van haar optreden af, nimmer een andere dan zakelijke politiek gevoerd"; als dat blad ten slotte het gemeen overleg tusschen Kabinet en meerderheid in de Volksvertegenwoordiging inzake een eventueel regeringsprogramma „inconstitutioneel" acht.

dan acht ik een vervalsching van den strijd in 1909, ook van rechtsch kant, niet onmogelijk. En als dan mannen als Prof. Fabius lid van het C. C. vereenigd g. blijft zoeken met hen, die zich thans als christelijk historische partij afzonderlijk hebben geconstitueerd, dan acht ik dit gevaar dubbel groot.

Voor al nu deze twee eminente mannen Mr. Lohman en Mr. Fabius, in het verleden gebleken zijn zulke felle tegenstanders te zijn tegen het leiderschap der A. R. partij van hem, die toch haar wettige, met algemeene stemmen nog in Oct. j.l. verkozen, leider is: Dr. A. Kuyper. Immers Dr. Kuyper, en hij alleen is degene geweest, die de A.-R. partij haar bewustzijn en inhoud gegeven heeft; die haar georganiseerd heeft en bezielde tot op den huidigen dag; die nog voor de duizenden harer partij-leden is de drager en vertolker en verdediger van de haar dierbare beginselen. Hij en niemand anders, is nog de zoon onzer A. R. partij; en ook haar beste voormannen, hoe uitnemend ook en te eeren, zijn voor haar innerlijk besef, toch slechts als de maan en de elf sterren uit Jozef's droom.

Waarom ik dit zoo-onbewimpeld neerschrijf? Om een mensch te vergoden of hem voor feilloos, zelfs ontfeilbaar, uit te roepen? Bah, welk een gedachte, over een man, die het „Soli Deo Gloria" ons altijd zoo op het hart bond. Dan om broederstrijd of benijding aan te stoken? Dat zou een eigenwerk des duivels zijn.

Nee, hierom moeten deze dingen rondweg neergeschreven, omdat het in sommige persorganen van Rechts er veel van krijgt, dat men niet mogelijke feiten van Dr. Kuyper wil bestrijden, maar zijn leiderschap, zijn

Staatsmanschap, zijn ministerschap, zijn persoon zelf.

Wat ik, nog vóór het optreden van het Ministerie Heemskerk schreef, dat het Rechtsch Ministerie onder de huidige politieke verhoudingen, wel eens een onoverkomelijk slagboom voor een tweede Ministerie Kuyper kon dreigen te worden, dat schijnt nu van zekere zijde in het Rechtsche kamp ook daadwerkelijk nagestreefd te worden.

En als dan juist uit den conservatieve hoek der A.-R. en Chr.-Hist. partijen deze taktiek wordt toegepast, dan is het eisch van noodweer en politieke wijsheid, dat de georganiseerde A. R. partij bijtijds en rondweg haar meening uitspreke over dit Ministerie, en over het doelwit van den komenden stemstrijd in 1909.

Dit na te laten uit een soort politieke zuicht om de kool en de geit te sparen, ook in eigen kamp, zou den verwanden politieke toestand van het heden, in 1909 nog verergeren. En dat mag niet het einde zijn, noch van Groen's noch van Kuyper's politieke levensworsteling.

Dat wil ons A.-R. volk ook beslist niet. Dat houdt altijd nog het meest van een strijd met open vizier. En het ziet altijd nog het liefst gestuurd in democratische richting".

Wat zullen wij veel van dit een en ander zeggen? Alleen dit: — Niet het tegenwoordige Kabinet op zich zelf, maar wel de positie, waarin zich dit Kabinet ziet geplaatst tegenover de Tweede Kamer moet, dunkt ons, abnormaal genoemd worden. Volkomen normaal zal die positie eerst worden, indien het Kabinet, evenals in de Eerste, ook in de Tweede Kamer een meerderheid zal hebben, welke met zijn beginselen, d.i. met de christelijke beginselen der Rechterzijde, in alle opzichten samengaat. Niet de samenstelling van het Kabinet, wel die van de Tweede Kamer moet, zal het daartoe komen, een wijziging ondergaan.

Tot dat doel behooren reeds nu alle krachten door de partijen Rechts te worden ingespannen, opdat de algemeene verkiezingen volgend jaar ons deze gewenschte wijziging brengen mogen. Tot datzelfde doel ook behoort vóór alles de zóo noodige eensgezindheid der verbonden groepen aan die zijde bewaard. Naar ons beste vermogen wenschen wij tot het eene zoowel als tot het andere mede te werken.

Men zou zich echter vergissen, indien men van welke zijde ook, mocht meenen, te eeniger tijd, over de katholieke pers en de katholieke kiezers te kunnen beschikken, om uitsluitersdienst te verrichten tegenover Ministers of afgevaardigden, welke men zonder goeden grond als „abnormaal" zou willen betitelen om hun als zoodanig slechts „voorlooper" het politieke leven te gunnen".

Dr. NOLENS merkt in de „N. Venl. Ct." op, dat de vraag: of het ministerie-Heemskerk een normaal of een abnormaal kabinet is, op dit oogenblik en voor dit oogenblik geen praktische, zakelijke beteekenis heeft en schrijft dan verder:

Tijdens de crisis gaf ik als mijne meening te kennen, dat, als een rechtsch kabinet zou optreden, dit kabinet aanvankelijk een kabinet zou zijn in abnormale omstandigheden; in dezen zin n. l. dat het in de Tweede Kamer bij zijn optreden niet zou sterken op een rechtsche meerderheid.

Maar is daarom het kabinet abnormaal?

In geen deele. In de omstandigheden ligt het abnormale, niet in het kabinet.

Het kabinet is opgetreden als een rechtsch kabinet.

Het kan echter wenschelijk zijn, dat dit kabinet in de Troonrede voor 1909 met een goed omschreven programma voor den dag komt; wenschelijk — ook om aan mogelijke zuigeling naar links teleurstelling, rechts ongedronden vrees te voorkomen.

Zou er vóór de algemeene verkiezingen een ernstig conflict tusschen Kamer en Kabinet ontstaan, dan zal ontbinding niet kunnen uitblijven. En verder moeten de Algemeene verkiezingen in 1909 verandering in de abnormale omstandigheden brengen. Althans daarop wordt zoowel aan de linker- als aan de rechterzijde gerekend.


Het ligt voor de hand, dat bij een linksche meerderheid, na die verkiezingen, het rechtsche kabinet niet kan aanblijven.

Maar evenzoo ligt het m. i. voor de hand, dat bij een rechtsche meerderheid het kabinet zijn taak voortzet; althans niet afreedt op grond van zijn beweerde abnormaliteiten.

In ieder geval zou die vraag zich in practischen vorm eerst voordoen ná die verkiezingen.

Door thans daarop vooruit te loopen draagt men — om niet te spreken van het deelen van de huid van een nog niet geschoten beer — zeker niet bij ter versterking van de positie van het kabinet."

# Emulsión de Scott



## UN ALIMENTO PODEROSO. EFICAZ PARA TODAS LAS EDADES.

La Emulsión de Scott suministra no solamente la sustancia que el cuerpo necesita para crecer, sino también la que le es indispensable para reponer el desgaste diario de los tejidos y del cerebro. Es un alimento eminentemente digerible y asimilable que estimula el calor, la energía y la vitalidad, y es por consiguiente un benefactor de los convalecientes y ancianos y de toda persona debilitada.

Ella aporta al sistema abundancia de fósforo y hierro, no en la forma metálica que daña los dientes y entorpece las funciones del hígado, como sucede con los preparados ferruginosos, sino en la misma forma orgánica y natural como se encuentran estos elementos tan esenciales de la vida, en la sangre y en el cerebro. Cada dosis de Emulsión de Scott se incorpora directamente con la linfa de la sangre y va a reforzar los tejidos del cuerpo volviéndose parte de ellos mismos.

*"Declaro que uso con frecuencia la legítima Emulsión de Scott con resultados excelentes. La Emulsión de Scott reúne en mí concepto condiciones medicinales y de preparación que no alcanzan otros preparados similares, los que con frecuencia perjudican el organismo del paciente."*

DR. IGNACIO B. PLASENCIA,  
Habana, Cuba.

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York

— E —

### Nieuwsberichten.

#### Curaçao.

##### Scheepvaart.

Van 1 — 15 Mei liepen onze haven binnen:

Stoombooten	13
Goeletten	15
Bijlanders	19
Brikken	3
Totaal	50 schepen.

De *Paducah*, Zondagmorgen van Pto. Cabello hier binnengevallen, is Donderdagmiddag weder daarheen vertrokken.

##### Vaarwel.

Met de *Prins Willem II* zal Luitenant G. J. C. ZIMMERMANN naar het Vaderland terugkeeren. Een hartelijk „Vaarwel" zij hem toegewenst.

##### De Pest.

Had men reden te meenen, dat de zoo gevreesde ziekte te La Guaira spoedig overwonnen zou zijn, de officiële berichten deze week ingekomen spreken, helaas, deze goede verwachting weder tegen, en geven grond tot het vermoeden, dat de epidemie met hevigheid opnieuw is uitgebroken.

4 Mei werden weder 2 zieken opgenomen in het isoleergebouw, echter had dien dag geen sterfgeval plaats.

5 Mei waren aanwezig 12 zieken, twee werden als gezezen ontslagen, 1 lijder werd weder opgenomen en 1 stierf.

6 Mei 2 nieuw-aangetasten en 2 sterfgevallen.

7 en 8 Mei geen nieuwe gevallen, ook geen der lijders overleden.

9 Mei, 2 nieuwe zieken, 1 overleden.

10 Mei, 3 nieuwe zieken, 3 overleden.

11 Mei, geen nieuwe gevallen, niemand gestorven.

12 Mei, geen enkel sterfgeval.

Tot zoover de officiële berichten uit Venezuela hier aangekomen. Geloofwaardige personen verzekeren ons, dat de toestand in werkelijkheid veel ernstiger is. Men spreekt zelfs van honderden gevallen. Dergelijke geruchten zijn voorzer ook doorgedrongen tot het Hoofd der Kolonie en den Chef van den Geneeskundigen Raad, die beiden te beslissen hebben in zake quarantaine, of deze voor geheel Venezuela (Maracaibo uitgezonderd) moet word'n afgekondigd, of niet.

Opgeschríkt door deze particuliere berichten dringen zeer veel personen aan op uitbreiding der quarantaine, tot dusverre alleen geldend voor La Guaira.

Wij kunnen ons best begrijpen, dat de Koloniale Autoriteiten niet kunnen medegaan met deze beweging.

Opdat het Bestuur, steunend op particuliere berichten, lijnrecht inga tegen wat van officiële zijde uit Venezuela werd medegedeeld, moeten deze particuliere berichten niet slechts geloofwaardig zijn, maar de volle waarheid daarvan moet ook afdoende bewezen kunnen worden. Die meerdere ziekte-gevallen moeten wetenschappelijk vaststaan, zodat ons Bestuur bewijzen kan, dat het niet volledig werd ingelicht door die kortere opgaven uit Venezuela officieel verspreid.

Maar geeft het eigenlijk nu wel voor ons zoo'n groot verschil, of er 20, dan wel 200 pestgevallen te La Guaira zijn voorgekomen? Iedere communicatie met La Guaira is immers afgebroken.

Ja maar, er liggen toch schepen uit La Guaira in onze quarantaine-baai!

De quarantaine-gebouwen zijn opgepropt met menschen.

Een ieder die de ligging onzer quarantaine-inrichting kent, zal toegeven, dat het al heel gemakkelijk valt om elk verkeer tusschen ons volk en de passagiers in observatie te voorkomen. Een wacht van soldaten werd

bij den ingang opgesteld, en als het bedienend personeel soms de inrichting moet verlaten, om levensmiddelen in te slaan bijv., worden de noodige voorzorgen voor desinfectie etc. in acht genomen.

De schepen zijn uitgerookt, uit een daarvan werden niet minder dan 80 ratten verwijderd.

Voorloopig echter behoeft men niet bevreesd te zijn, dat er nog meer schepen uit La Guaira hierheen zullen komen. Eergisteren werd er al een geweigerd; het plan schijnt te bestaan, dat voorloopig ook bij andere schepen, die nog komen mochten, te doen.

Zondagmorgen worden de eerst aangekomen 26 passagiers van de *Bella* ontslagen en Dinsdag de overigen 37.

De eerste officiële aanzegging, dat een besmettelijke ziekte heerschte binnen La Guaira geschiedde 18 April. In deze officiële aanzegging stond vermeld, dat deze ziekte er reeds gedurende een maand was waargenomen.

Dat vielen toen de angst om het hart sloeg, valt te begrijpen. Dertig dagen lang waren wij in aanraking geweest met een haard van besmetting zonder iets daarvan te weten, zonder een enkele voorzorg. Dat toen de ziekte niet werd overgebracht is een wonder.

Maar thans, nu van alle kanten gewaakt wordt, nu alle voorzorgen, die redelijk genomen dienen te worden, worden toegepast, nu moest men wat meer vertrouwen stellen in de alleszins bevoegde Autoriteiten.

Als er iemand bezorgd is en waakt, dat de ziekte niet komt binnen onze kolonie, dan is het toch wel Dr. Ferguson, de Chef van den Geneeskundigen Raad. Dagen nacht denkt hij aan het gevaar, waarin wij verkeer. De noodlottige gevolgen eener epidemie voor ons eiland staan hem zonder ophouden levendig voor oogen. Alle nieuwtjes en geruchten zijn ook hem bekend. Wanneer nu toch de quarantainemaatregelen niet verscherpt worden, noch worden uitgebreid, zal Dr. Ferguson daarvoor wel een zeer degelijk motief hebben.

Werkelijk, men is al te bevreesd. De maatregelen, die hier worden toegepast, zijn, in vergelijking met wat in andere landen geschiedt, zelfs streng te noemen. De nieuwere wetenschap stelt zich niet heel wat minder voorzorgen tevreden: korteren duur van quarantaine, zes dagen in plaats van tien, zooals hier, terwijl de afzondering van passagiers in observatie heel wat milder wordt toegepast.

In verschillende havens wordt het voldoende gezocht, dat de passagiers kiemend van verdachte plaatsen zich gedurende een paar dagen melden bij den Stads-geneesheer om zich te laten zien. Overigens kunnen zij zich vrij onder de bevolking bewegen. Van een *cordon sanitaire*, van een afsluiting over land was bijv. in Marseille en Lissabon in 't geheel geen sprake, toen de pest daar heerschte.

Nu blijft het zeer goed mogelijk, dat iemand uit La Guaira hier bindendringt. Maar wat valt daar tegen te doen? Een redelijk mensch mag geen rekening houden met alles wat kan gebeuren, maar dient alleen te letten op alles wat vermoedelijk zal gebeuren. Mogelijkheden zijn nu eenmaal niet te voorkomen. Begint men daartegen te strijden, dan komt men nimmer aan een eind. 't Wordt rechten tegen windmolens.

De verschillende Consuls werden herhaaldelijk aangemaand tot voorzichtig te zijn met het afgeven van passen aan hierheen vertrekkende reizigers. Wat kon geschieden is geschied.

Laten wij het geval eens omkeeren en stellen dat er een besmettelijke ziekte, pest, op Bonaire uitbreekt. Wat zou men nu hier wel zeggen als verschillende havens van het Buitenland nu ook gesloten bleven voor de schepen van Curaçao en Aruba, als ook hier de haven werd besmet verklaard, terwijl ons Bestuur de noodige maatregelen had getroffen om elk verkeer tusschen Bonaire en Curaçao te beletten?

Zouden wij dan geen recht hebben te klagen over willekeur? Dat reeds nu een of andere haven ook voor Curaçao gesloten werd, mag voor ons geen reden zijn dergelijk voorbeeld na te volgen. Met de wet in de hand, de quarantaine-maatregelen zijn internationaal, kan ons Bestuur bewijzen, dat onze haven vrij is en onbesmet. Met de wet in de hand kan ons Bestuur nu zijn beklag doen en protesteeren tegen dergelijk willekeurig optreden.

Niet zoodra echter laten wij de wet uit onze handen vallen en beginnen wij ons te laten beïnvloeden door overdreven vrees, of wij verliezen alle recht. Niet slechts nu, maar ook later, als de quarantaine zou moeten worden opgeheven. Dit laatste vooral is voor ons een reden, waarom wij meenen, dat wij vast moeten houden aan ons officieel wettelijk standpunt.



## Stadsreiniging.

Van 7-15 Mei, 's namiddags 1 uur werden aangebracht in het fiscalaat: 327 ratten.  
1701 muizen.

57 karren vuil werden weggehaald uit sloppen, stegen en binnenplaatsen, tot dusverre ontoegankelijk voor de politie en waarvan het vuil verborgen was voor de stadsreinigers.

Door de gezondheidscommissie werden bovendien nog 110 karren vuil weggehaald.

Riolen en gooten en open terreinen werden nagezien en schoongemaakt; de slachtplaats en de vleeschmarkt iederen dag. Men weet, dat geregeld in het jaar al deze plaatsen door de stadsreinigers onder handen worden genomen. Maar nu is er natuurlijk wat meer haast bij het werk, en kan er over meer arbeidskrachten en meer geld beschikt worden.

Wij zijn den Heer PROCUREUR-GENERAAL, onder wiens oppertoezicht de stadsreiniging staat, ten zeerste dankbaar voor de groote activiteit, welke thans ontwikkeld wordt, en hopen, dat deze algemeene en groote schoonmaak ook gunstig werken zal niet slechts om geheel en al de pest, maar ook om typhus in den vervolg beter te voorkomen.

## Examen.

Verleden Donderdag legden de twee afgeleerden-leerlingen JOHN DE JONGH en MATHIAS DE VEEER DAAL voor de Geneeskundige Commissie hun examen af, beiden met gunstigen uitslag. Onze gelukwensen aan de beide geslaagden.

## Postspaarbank.

Gedurende het eerste kwartaal van 1908 werd ingebracht f31,856.77%, teruggeslaagd f16,050.28.

Ingebracht:	
Curaçao:	
Willemstad	f 23,878.66
2 <sup>o</sup> district	559.60
3 <sup>o</sup> " "	58.32%
4 <sup>o</sup> " "	138.60
5 <sup>o</sup> " "	138.10
Bonaire:	
Kralendijk	1,454.64%
Rincon	45.10
Aruba:	2,927.82
St. Martin N.G.	1,231.57%
St. Eustatius	371.30
Saba:	
Bottom,	845.80
Windwardside	208.25.

## Koloniale Raad.

Met het gebruikelijk ceremonieel werd Dinsdagmorgen het zittingsjaar 1908/1909 door den Heer Gouverneur geopend. De openingsrede plaatsten wij aan het hoofd van ons blad.

## Onze Financien.

De opbrengst der middelen was gedurende het eerste kwartaal van dit jaar bijzonder gunstig. Op het eiland Curaçao werd ontvangen.

Aan Belastingen	f 86,175.51%
Andere Inkomsten	f 19,571.48%
In 1907 beliepen die getallen:	
Aan Belastingen	f 78,510.75.
Andere Inkomsten	f 14,749.02.
In 1906	
Aan Belastingen	f 72,920.27.
Andere Inkomsten	f 13,755.34%.

Voor de eerste drie maanden van 1908 waren de Invoerrechten geraamd op f 23,000, ontvangen werd f 36,034.25.

Accynsrechten geraamd op f 19,000 beliepen f 20,322.64.  
Posterij geraamd op f 6,500 klonk tot f 10,312.12%.

## Militair Tehuis.

Meermalen hoorden wij, dat men zich verwonderd afvroeg, hoe het toch kwam, dat men tegenwoordig zoo weinig merkt als er matrozen aan den wal zijn. Over het algemeen houden zij zich zoo stil en bedaard, dat men niet zelden zou, dat re een paar honderd Jantjes uit passagieren gingen.

Zoolang de oorlogsbloot in onze haven lag, werd er in het Militair Tehuis een kegelwedstrijd gehouden voor de Onderofficieren en een wedstrijd in 't biljarten voor de matrozen. De Amerikaantjes en Italianen deden ook braaf mee. Het Militair Tehuis lokt hen en houdt hen van de straat.

Als een bewijs van waardeering lezen men het volgende:

## OPPRIJSSTELLING.

In het zoogenaamde verzoekenboek van het Militair Tehuis alhier

komen de volgende ontboezemingen voor, daarin geschreven door matrozen der onlangs hier in de haven vertoevende Amerikaanse oorlogsschepen „Tacoma” en „Dubuque”:  
„This is a pretty place, the best that we have struck yet, that is in the West-Indish trip.

Yours truly  
Your friend from  
U. S. S. Tacoma  
C. W. STIELWELL.

„This is the best and most agreeable place in the West Indies, that I have visited as yet.

Your true friend from  
U. S. S. Dubuque  
H. BEERS.

## Militair Muziekkorps.

Met verwijzing naar achterstaande advertentie, maken wij van de gelegenheid gebruik om ons militair muziekkorps ten dringendste in de welwillendheid en vooral in de vrijgevigheid van het Curaçaosche publiek aan te bevelen. Het moet er met de financiën van dat muziekkorps, naar men ons mededeelt, niet al te rooskleurig uitzien. Dat zal, als de reorganisatie der politie doorgaat, er zeker niet beter op worden. 't Zou toch jammer zijn, als dat zoo zeer gewaardeerde muziekkorps door gebrek aan financiële middelen zou moeten te niet gaan, of zelfs maar af dalen van de hoogte, waarop het thans staat. Er zijn toch reeds zoo weinig gelegenheden tot ontspanning op Curaçao, dat wij waarlijk wel alle pogingen in het werk mogen stellen, om dit edelste aller vermaken, de toonkunst, in ons midden te behouden. Niemand late zich dus door het entree-geld terughouden, maar offere zijne gave, om eene instelling in stand te houden, die ons reeds zoo menig genot bezorgde in het verleden en in de toekomst nog bezorgen kan. Wij laten hier volgen het

## PROGRAMMA.

1. Sons of the Brave, March. Bidgood.
2. La Vestale, ouverture. Kaskina.
3. Tesoro mio! valse. Beucci.
4. Fantaisie sur Zampa. Herold.
5. Sabre et Lance. March. H. Starke.
6. Fantaisie sur „Les Cloches de Corneville” R. Planquette.
7. Fragments de la Juive. Halevy.
8. Curaçaosche Danspotpourri J. Boskal-jun.

## Advertentien.

## Muziekkliefhebbers.

Tot noodzakelijke stijving van de kas van het Militair muziekkorps, zal op Woensdagden 20n. Mei a.s. des avonds te 8 uur een concert gegeven worden in het Wilhelmina spark.

Entrée f0.50.

## Curaçaosche Touwslagerij „De Ruijter”

VAN DE COOPERATIEVE Vereeniging en Nijverheid.

Groote sorteering van pita-touwen in alle dikten. Eerste kwaliteit materiaal, duurzaam en sterk, goed geëld, bestand tegen water, uit de hand bewerkt zonder chemische preparaten.

Verkrijgbaar en gros en in detail in de Alpagateria Cooperativa, Bree de Straat No. 85, in de Succursaal Bree de Straat Punda vis-a-vis van het magazijn van den Heer MORIS CURIEL en in de volgende agencias: HENDRIK MONSANTO, EUSTAQUIO JESURUN, Otrabanda, J. J. DE LEON Waterkant, Punda. P. M. HERNANDEZ en J. ELIAS GOULO, Berg van Pietermaai en PASCUAL SERVAGE Salinja. De Touwslagerij De Ruijter neemt Curaçaosche pita-vezel in ontvangst tegen billijken prijs mits deze vezels de hoedanigheden bezitten voor deugdelijk touw vereischt.

## K. u K.

Oesterreichisch-Hungarisches Konsulat.

Aan den handel en het publiek wordt hiermede ter kennis gebracht, dat gedurende mijne afwezigheid de zaken van het Consulaat zullen worden beheerd door den Heer J. J. PIETERSZ.

Curaçao, den 8sten Mei 1908.

J. JANSE  
Consul.

## Willem Arnemann

om gezondheidsredenen 24 Mei a. s. naar New-York vertrekkend, neemt langs dezen weg afscheid van zijn vrienden en bekenden en deelt het geëerde Publiek mede, dat de Heer JAN SCHEIDELAAR zich bereid verklaard heeft gedurende zijne korte afwezigheid zijne zaken voor hem te blijven drijven.

Curaçao 16 Mei 1908.

## Curaçaosche Maatschappij

tot Bevordering van Landbouw, Veeteelt, Zoutwinning en Visscherij.

Het Bestuur der Maatschappij maakt bekend, dat er in de stationneering der Fokhengsten eenige wijziging is gebracht; de Ezelhengst is namelijk verplaatst naar de Plantage Savonet, terwijl de Hengst blijft gestationneerd op het terrein der Maatschappij bij de C. W. W. Het dekgeld is voor beidieren vastgesteld op f1.

Tevens deelt het Bestuur mede, dat in bruikleen van de Maatschappij kunnen worden verkregen twee veevoederpersen á tien cents per dag en per pers. Het vervoer vice-versa en eventuele beschadigingen, gedurende vervoer of gebruik verkregen, komen voor rekening van den gebruiker.

Curaçao, 2 Mei 1908.

Het Bestuur vnd.

de Voorzitter: H. H. R. CHAPMAN,  
de Secretaris: G. B. DUSSEL.

## GRAFMONUMENTEN, GRAFZERKEN.

in MARMER, Belgisch, Beiersch en Zweedsch GRANIET.

Groote Voorraad. — Billijke Prijzen.

PHOTO'S TER INZAGE.

Steenhouwerij.

Marmmerwerken.

H. P. EUWENS,

Oude Varkensmarkt. — Doddendaal.  
Nijmegen. Holland

## „CURAÇAO in 1803-1804”

DOOR

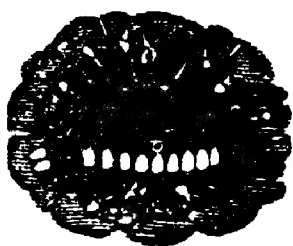
P. A. EUWENS, O. P.

formaat groot 8<sup>o</sup>.—83 bladz.

Prijs f 0.50.

De opbrengst strekt ten voordeele der nieuwe kerk op Rincon.

Verkrijgbaar aan de drukkerij van het APOSTOLISCH VICARIAAT.



Alfredo Maduro

Tandheelkundige.

Biedt hierbij het geëerde publiek zijne diensten aan.

KANTOORUREN:

van 8 tot 12 v.m.  
van 1 tot 4 n.m.

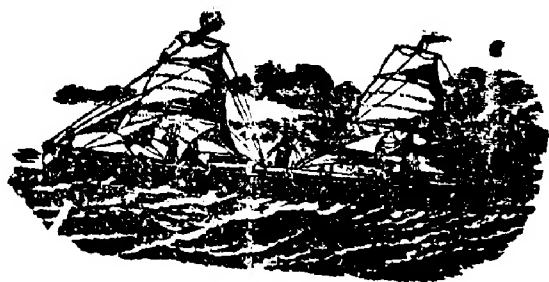
13-5.

## Handel- en Industrie-Maatschappij „CURAÇAO”

Aan den handel en het publiek wordt hiermede ter kennis gebracht, dat gedurende de afwezigheid van den Administrateur, den heer J. JANSE, de zaken der Maatschappij, alhier zullen worden beheerd door de Heeren M. J. SELHORST en J. J. PIETERSZ, aan wie door de Directie volmacht is verleend om gezamenlijk te handelen en die heden in functie treden.

Curaçao, den 8<sup>o</sup> Mei 1908.

J. JANSE.



## S. S. „CHRISTIANSTED”.

Vaarplan voor April-Juni 1908.

VERTREK VAN		Mrt.	Apr.	Mei.
Curaçao.....	Maandag, v. m.	30	27	25
Bonaire.....	„ n. m.	30	27	25
Curaçao.....	Dinsdag, n. m.	31	28	26
Aruba.....	Woensdag, n. m.	Ap1	29	27
Curaçao.....	Dond. vm. of nm	2	30	28
Bonaire.....	„ n. m. of	2	30	28
St. Thomas.....	Vrijdag v. m.	3	M. 1	29
St. Martin.....	Maandag.....	6	4	Juni 1
Saba.....	Dinsdag, v. m.	7	5	2
St. Eustatius.....	„ middag	7	5	2
St. Kitts.....	Woensdag, v. m.	8	6	3
St. Eustatius.....	Donderdag v. m.	9	7	4
Saba.....	„ n. m.	9	7	4
St. Martin.....	Vrijdag, v. m.	10	8	5
St. Bart.....	„ middag	10	8	5
St. Thomas.....	(facultatief) ...			
Bonaire.....	Zaterdag, v. m.	11	9	6
Curaçao.....	(facultatief) ...			
Aruba.....	Dinsdag, n. m.	14	12	9
Curaçao.....	Woensdag, n. m.	15	13	10
	Dond. vm. of nm	16	14	11
Bonaire.....	Vrijd. vm. of nm.	17	15	12
AANKOMST TE				
Curaçao.....	Vrijdag, n.m. of	17	15	12
	Zaterdag, v. m.	18	16	13

## TIJDTAFEL

van de stoomschepen der „Red D Line” tusschen

NEW-YORK,

PUERTO RICO, VENEZUELA en CURAÇAO.

1908.	Carcas.	Zulia	Philad.	March.	Carcas.	Zulia
Vertrekt van NEW-YORK.....	Apr. 25	Mei 2	Mei 9	Mei 16	Mei 23	Mei 30
Komt aan te SAN JUAN.....	30		14		29	
Vertrekt van „.....	Mei 1		15		29	
Doet CURAÇAO aan.....	3		17		31	
Komt aan te LA GUAYRA.....	5	9	18	23	Juni 2	Juni 6
Vertrekt van „.....	6	10	20	25	Juni 3	Juni 8
Komt aan te Pto. CABELLO.....	7		21		4	
Vertrekt van „.....	8		22		5	
Komt aan te CURAÇAO.....	9	11	23	26	6	9
Vertrekt van „.....	10	12	24	Juni 1	7	15
Doet LA GUAYRA aan.....	11		25		8	
„ PONCE „.....						
„ SAN JUAN „.....	13		27		10	
Komt aan te NEW-YORK.....	18	19	Juni 1	8	15	22

## Dienst tusschen Curaçao en Maracaibo.

	Merida	Merida	Merida	March.	Merida	Zulia
Vertrekt van CURAÇAO.....	Mei 4	Mei 11	Mei 18	Mei 26	Juni 1	Mei 9
Komt aan te MARACAIBO.....	5	12	19	27	2	10
Vertrekt van „.....	8	16	24	30	5	13
Komt aan te CURAÇAO.....	9	17	25	31	6	14



LONGMAN & MARTINE  
NEW YORK, U. S.  
„La Venta Por Las”  
Almacén

Drukker:

ALFREDO F. SINTIAG

## Photographische Inrichting. Soublotte et Fils,

HOFPHOTOGRAFEN

VAN



H. M. de Koningin der Nederlanden

BEKROOND

te Amsterdam 1883,  
„ Antwerpen 1885,  
„ Chicago 1893, en  
„ Curaçao, Eerste Prijs Eere medaille, 1904.  
Curaçao, Waterkant Otrabanda.

## Adverteert steeds

IN DE

Amigoe di Curaçao,  
het meest gelezen der hollandsche bladen in de kolonie.